

S. Lontogir. Nēpa

65. D̄gr̄p̄u əwənkīl

urincəfəcət̄in d̄gr̄p̄u əwənkīl. um̄ukən vicən samān. Nuḡartin mōtmāsina, asālt̄in əmən̄m̄urə oror̄n̄nm̄ər. Bəjəlt̄in s̄ur̄rə. S̄ur̄rəkt̄in, əmərə maḡl, s̄ur̄wrə asāl-wət̄in. Əmərə bəjəl, asālt̄in āc̄r, samān ḡll̄ən: „nəḡinəswət̄ asāl̄wər“. S̄ur̄rə ūp̄ak̄itt̄ul; ista hujald̄kitt̄ulā, samān ḡll̄ən ḡr̄k̄it̄kiwi: „Si s̄ur̄kəl anḡul̄i hoktoli, bi fəḡinḡuli“.

⁵ Alawullan samān ḡr̄kiwi, ḡll̄ən: „Təḡəmī t̄uws̄ud̄əḡən, si bakamī, ənə ḡl̄āt̄in ḡənərə. Ukin-ka tiḡd̄əḡən, si dik̄ənd̄əwi um̄ḡəw̄rd̄ut̄in, t̄əli asāl um̄ḡəw̄rwər tiwsald̄əḡāt̄in, t̄əli si s̄ur̄w̄d̄əḡəs asāl̄wər“.

¹⁰ Samān s̄ur̄rən. um̄ukən bəjə bakaran maḡlwa, alacillan tiḡd̄əjə. Tād̄uk tiḡd̄əllən, nuḡan əmərən um̄ḡəw̄rd̄ul̄ət̄in maḡl. Tigd̄əlləkin, as̄in j̄urən ḡud̄uk um̄ḡəw̄rd̄ul̄əwər tiwsanārən. Samān asit̄kiwi ḡḡnən, iḡilwət̄in min̄əd̄ən. As̄in irən ḡl̄ā, b̄ərilt̄in, iḡil-wət̄in min̄ərən, əmərən ḡḡnən: „Min̄əm“.

Samān əmərən ḡl̄āt̄in, maḡl b̄əril̄wə gara, bəjəwə wādāwər, iḡilt̄in min̄əwcəl. Samān nuḡarwat̄in wārən, as̄iwi s̄ur̄wrən.

W. Putugir. Noḡbokō

66. Il̄ət̄il, il̄əl

Bakald̄ira ḡḡr ḡr̄iləhəl. ḡḡkt̄ədu vicəl ḡḡr hun̄il. um̄ukən ḡr̄ilən vicəl il̄ət̄i, ḡḡ vicən il̄əmi. ḡḡkt̄ədu vicəl ḡḡr omōlḡil. Nuḡartin ḡḡḡld̄inəl əkn̄il̄wər, ah̄ilcāl.

Təḡəmī-nən hujāt̄ə. Il̄ət̄il həḡəncəllə, um̄ukən̄mə n̄ulḡiwə n̄ulḡik̄ənim̄il. Tar ah̄iwa wāpt̄nt̄āmulla. Ah̄i tāḡrān nuḡanḡin wāpt̄nt̄āmud̄ariwat̄in. Ah̄i ḡll̄ən: „min̄ə tink̄all̄u,

C. Лонтогир. Непа

65. Два хозяйства эвенков

Стояли две юрты эвенков. Один был шаман. Они промышляют собрались (лося), жены их остались с оленями. Мужья ушли. Когда они ушли, пришли лесные черти (эвенки-людоеды), увели жен. Пришли мужья, жен нет, шаман сказал: „Пойдем искать жен“. Пошли по тропе, дошли до раздваивания тропы, шаман сказал товарищу: „Ты иди по правой дороге, я — по левой“.

⁵ Стал учить шаман товарища, сказал: „Завтра будет облачно, ты, найдя, в юрты их не ходи. Когда дождь пойдет, ты спрячься под походный лабаз, когда женщины будут покрывать тисками лабаз, тогда ты уведи женщин“.

Шаман ушел. Один мужчина нашел лесных чертей, стал выжидать дождя. Потом пошел дождь, он подошел к походному лабазу лесных чертей. Когда дождь пошел, жена его вышла из юрты, пошла покрывать лабаз. Шаман ¹⁰ жене своей сказал, чтобы перерезала тетивы их. Жена его вошла в юрту, тетивы от луков перерезала, пришла, сказала: „Перерезала“. Шаман подошел к их юртам, черти взяли луки, чтобы убить мужчину, тетивы перерезаны. Шаман их убил, жену свою увел.

В. Путугир. Ербогочен

66. Людоеды, люди (эвенки)

Встретились два стойбища. На обоих было две девушки. Одно стойбище было эвенков (людоедов), другое эвенков (нелюдоедов). На обоих было два парня. Они, обменявшись старшими сестрами, поженились.

На утро же разделились. Людоеды стали шаманить, прокочевавши один переход. Ту женщину захотели принести в жертву. Женщина узнала, (что) ее принесут в жертву. Женщина сказала: „Меня пустите

⁵ tʉliskī jūdēw“. Nuḡanmān tinə tʉliskī. Ahī tʉktirən nəḡirilē, taktukāndulā. Hamāḡitn gūllən: „Wāptinmar wākallē“. Ilētī gūnən: „ācin wāptintī“. Gəlēktellē ilētīl wāptinmar hēwulḡī, wāptinmar albara wakaḡamī. Əmənə tumānilā ḡərildələn. Timātne gəlēktellē, hūrūcəl ḡūr binəl, hoktolwī. Ahī issa akīndulāji.

Akīnmī istakin-nun nʉlḡihincē dolbonīwə. Birawa doḡotomoktowo dakcā.

¹⁰ Dakkānmī uḡaduwi dukcā ḡukəwə. Ilētīl birawa dakḡanal duḡnadun əjətcəl.

P. Putugir. Noḡbokō

67. Ilə, caḡit

Ilə wakaran iləlwə, ʉmʉkəndʉ ʉrinə. Təḡəminən əməḡə caḡicil. Caḡit maḡaraktəllən hunātrpān, ilə būrən hunātrī. Caḡit nʉlḡihinən, hunātrpān ḡaḡawki. Həwəncəllə hʉḡtʉdu ḡūdu. Hunāt āḡəḡəkin, ḡūr ahātkār əməḡə. Gē gūllən: „Bi ərit wātkətəlḡtʉw“. Hunāt hanḡuktəllən: əḡakiw wātkətəlḡis? — „Wāptintāmuḡarā hinə“. Hunāt tʉksahūnən amīnmī hoktoln. Dolbo amīnmī wokonān „Caḡicildu ēda minə būrəs?“ Nuḡartn nʉlḡihinə. Nʉlḡihinəl birawa dāḡḡə. Amīnin wira ḡukəwən duḡrən. Caḡicil, əməḡənəl, əjḡḡə upkat.

W. Kaplin. Noḡbokō

68. Caḡicil

ʉmnā nadan wəjəl əwənkil ḡirkuḡecəl, caḡitcenal ʉḡəldʉli. Hādun əwʉḡnəḡə ḡukcəl dulā. Pəktirəwʉntin ācin biḡān. Nuḡardutin biḡātin ələ lʉkīl. Tarḡulwar nuḡartn ḡarḡasḡkitn siḡicala, hinʉkīlā, wəjiḡālā. Hādun ḡəḡukir ḡirkuḡaḡkitn, ʉmnā nuḡartn

⁵ вон (на улицу) выйти“. Ее пустили на двор. Женщина влезла на наклоненное дерево, на старый пень. Шаманы сказали: „Жертву убейте“. Людоед сказал: „Нет жертвы“. Стали искать людоеды жертву с лучинами, жертвы не могли найти. Оставили до утра, до рассвета. Утром стали искать, пошли вдвоем искать. Женщина дошла до брата.

¹⁰ До брата когда дошла, откочевали ночью. Перешли замерзшую реку. Пейдя, на следу прорубили лед. Людоеды, переходя реку, в проруби утонули.

П. Путугир. Ербогочон

67. Эвенки, чангит

Эвенки встретил эвенков, вместе остановились. Завтра пришли чангиты. Чангит просватал сестру его, эвенки отдал сестру свою. Чангит откочевал, взявши девушку. Стали шаманить в другой юрте. Когда девушка спала, пришли две девочки. Вторая сказала: „Я этим буду в бабки играть“. Девушка спросила: „Что со мною будет, если ты собираешься играть в бабки?“ — „Тебя хотят принести в жертву“. Девушка убежала по дороге отца. Ночью догнала отца. „Зачем меня отдал чангитам?“ Они откочевали. Кочуя, перешли реку. Отец прорубил лед. Чангиты придя, все утонули.

В. Каплин. Ербогочон

68. Чангиты

Однажды семь мужчин эвенков бродили, разбойничая, по горам. Иногда спускались, в юрты. Ружья (у них) не было. У них были только луки. Ими они стреляли пташек, рябчиков, зверей. Иногда голодные ходили. Однажды они